

# FRONTIER

信頼され 行動する 商工会議所  
Towada Chamber of Commerce & Industry  
十和田商工会議所会報『フロンティア』



深持の近景、大方は稻刈もすんで、土手や畦には野紺菊がやさしく揺れる。

里山は 裾むらさきに 野紺菊 晃

合同部会「十和田市との懇談会」を開催

## 平成23年度要望のうち25項目について市が回答

- 日本一への挑戦！ 十和田市に対する熱い想いを聞く 6
- 東日本大震災から7ヶ月 釜石商工会議所の取り組みと今後の課題 7
- 青年部 9月例会 十和田バラ焼きゼミナール応援ツアー 9
- 11月は労働保険適用促進強化月間です 10
- 厚生部会「芳川原浄水場視察と奥入瀬渓流・鳶沼散策」開催のお知らせ 11

11

# さわやか川柳

寂聴の法話はいつも青い空

吉田 保雄

89歳の今も元気に青空説法、勇気をもらいます

背中押し過ぎて子供がつんのめる

三浦 幸子

子供はほめて伸ばすのが一番

帰る場所有って強気の夫婦喧嘩

飯田 昌子

結局帰る場所はひとつ

忙しい朝を連ドラ邪魔をする

葛巻智津子

これを見ないと一日が始まらない



(協力 十和田かばちえっぽ川柳吟社)

## (11 NOV ~ 12 DEC) 会議所カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
10/30	31	11/1	2	3 文化の日	4	5 ・平成23年度十和田市褒賞授与式及び祝賀会
6	7 ・平成23年度雇用均等行政推進会議 ・十和田市青色申告会定時総会	8 ・東北六県商工会議所女性会連合会総会	9 ・平成23年度第2回経営指導員等研修会 (~10日) ・甲東中学校1学年「校外調査取材学習」 ・青森県火災共済協同組合総代選挙	10 ・定例金融相談会 ・平成23年度議員研修 (~12日)	11 ・財務に関する勉強会」及びわが街自慢の食材を使った試食情報交換会 ・平成23年度納税表彰式	12 ・B-1グランプリ in 姫路 (~13日)
13	14 ・厚生部会芳川原浄水場視察と奥入瀬溪流・鳶沼散策 (p. 11)	15	16 ・中小企業ネットワーク強化事業巡回相談 ・十和田地区中金会視察研修 (~17日)	17 ・中小企業ネットワーク強化事業巡回相談 ・県連共済制度担当者県外研修 (~19日)	18	19 ・第33回十和田地区そろばんコンクール競技大会兼2011年全国そろばんコンクール
20 ・第129回日商簿記検定試験	21	22	23 勤労感謝の日	24 ・年末移動経営・金融相談会 ・十和田市飲食業協会第4回役員会	25 ・「Art Station TOWADA -AST-」オープン ・縞生ちょこっとお得! Fair (~12月23日)	26 ・ぐるりら十和田 (~27日) (当所女性会「なべっこだんご」提供)
27	28 ・平成23年度マル経等基礎研修会 (~30日)	29 ・女性会11月例会視察研修	30	12/1 ・東北7県選出国会議員との懇談会	2	3
4	5	6	7	8	9	10

●当所事業 ●外部事業 ●各種イベント

# 有限会社佐藤塗装工芸

専務取締役

さとうつかさ  
佐藤 司さん(30歳)

## 仕事は楽しく!! 人とのつながりを大事に

### 家業を継ぐきっかけ

社会勉強のため、高校を卒業した後上京しましたが、親元を離れてみて初めて、親の大切さやありがたさを実感しました。1年後、父が体調を崩したこともあり、少しでも力になればと十和田に戻り、家業を継ぐことにしました。

### 仕事を通じて感じたこと

高校生のときに手伝ったことがありました。一職人として働くことは次元が違い、最初のうちは戸惑いばかりでした。しかし、この仕事を通して働くことの大変さや人と人とのつながりの大しさを学ぶことができたと思います。時には、人柄を気に入つて仕事を依頼してくれる方もいるので、腕を磨くことも大事ですが、心を磨くことはもっと大事なんだと思いました。

### 仕事の励みになるもの

人と人とのつながりはお客様に限ったことではなく、職場内でも大事なことです。管理者として従業員とその家族の生活を守る責任がある一方で、みんなが意欲的に働いている姿からたくさんのエネルギーをもらい、それが励みになっています。

### 休日の楽しみ

最近の趣味と言えばゴルフです。父の代わりにコンペに参加したのをきっかけに同級生仲間数人と行くようになりました。今は、ツアーのように年間トータルでの成績を競って楽しんでいます。あと、年に1度、同世代の経営者が集まる会があって、それに参加しています。年齢が近い者同士なので、仕事の話も遊びの話もざくばらんにできるところなんです。しかし、なんといっても1番の楽しみは、今年4月に結婚した妻と買い物に出かけたり、一緒に晩酌したりして過ごすことですかね(笑)。

### これから抱負を

祖父の代から築き上げてきたこの会社を、将来自分の代でさらに向上できるくらい大事にしていきたいと思います。“仕事は楽しく!!”をモットーに、今は従業員の育成と自分の営業力アップに特に力を入れ、1つ1つのことに真摯に取り組んでいきたいと思います。

この人に聞く



### Profile

1981年十和田市生。北園小学校、三本木中学校、七戸高校卒。2000年㈲佐藤塗装工芸に入社、「08年専務取締役に。またツカサ美装の代表も務める。㈲日本塗装工業会青森県支部青年部所属。

### 会社概要

創業：1955年

所在地：十和田市大字三本木字間遠地135-4

代表取締役：佐藤優二

営業内容：住宅屋根・外壁塗装、コーティング（防水）工事

TEL：23-1640 / FAX：23-1623

## 合同部会 十和田市との懇談会を開催

# 要望25項目について市の回答を得る

当所では10月11日に合同部会「十和田市との懇談会」を開催。8月31日に提出した平成23年度の要望事項に対する市の回答を得た。

懇談会には市長をはじめ、小久保副市長や各担当部課長が出席し、今年度要望した全52項目のうち、この日は重点要望2項目、新規要望9項目、継続要望14項目の計25項目について回答をいただいた。

要望事項とそれに対する回答は次の通り（誌面の都合上、概要を掲載）。

尚、詳しい内容は当所ホームページに掲載。ご参照下さい。

(<http://www.towada.or.jp>)



### <重点要望事項と回答>

#### ◆高齢社会にも対応した県立の多目的室内スポーツ施設の中心市街地への建設実現

十和田市の屋内スポーツ施設のうち屋内グラウンドについては、志道館に隣接する市民屋内グラウンド、南公民館に隣接する南屋内グラウンド、洞内地区にある「農村集落多目的利用施設（通称：おらんどーむ）」、そして今年度11月に焼山地区に開設する「アネックス・スポーツランド」の4施設がある。

各施設とも、少年野球や少年サッカー、小中学校・高校などの部活動や各種大会等に大いに活用されており、青少年の健全育成や地域活性化に寄与している。また、冬期間においては高齢者の活動拠点として、ゲートボールやグラウンドゴルフ等での利用頻度が高くなっている。

こうした中、青森県では、平成20年12月に策定した「青森県行財政改革大綱」において、大規模施設の建設は、財政健全化の見通しが立つまでの間、将来に向けた検討・議論を進めるとの方針を示すにどまり、未だに凍結解除には至っていない。

このようなことから、要望の中心市街地への県立の多目的室内スポーツ施設の建設実現に向けては、当該要望施設の検討をはじめ、近隣自治体を巻き込んだ協議の必要性など多くの課題もあるが、県の動向や当市の財政状況等を踏まえた誘致の推進策について、長期的な展望のもとで検討していきたい。

#### ◆十和田市の都市計画道路佐井幅・高清水線の早期着工促進

同路線の整備要望は、平成19年度より市も県に対する重点事業要望として提出し、十和田市街地の交通需要を踏まえて検討するとの回答を得ている。

今後とも事業着手に向け、引き続き市から県に対する重点要望として要望していきたい。

### <新規要望事項と回答>

#### ◆十和田市中心市街地活性化基本計画の推進と各種活性化事業及び関連事業への支援

国に認定された同計画に基づき中心市街地活性化を推進するため、まちづくり会社や商工会議所

## 十 和 田 市 金 融 団

青 森 銀 行 十 和 田 支 店 ☎23-3141  
十 和 田 南 支 店 ☎22-4611  
十 和 田 西 支 店 ☎24-1231  
十 和 田 北 支 店 ☎25-3181  
みちのく銀 行 十 和 田 支 店 ☎23-3161  
穂 並 支 店 ☎22-8766  
十 鉄 駅 ビル 支 店 ☎23-3171

八 戸 信 用 金 庫 十 和 田 営 業 部 ☎23-3111  
北 園 支 店 ☎22-3331  
穂 並 支 店 ☎22-1110  
大 学 通 支 店 ☎22-8711  
十 和 田 湖 町 支 店 ☎72-2121  
青 森 県 信 用 組 合 十 和 田 支 店 ☎23-5265

等の関係機関と十分連携を図りたい。

#### ◆まちなか居住空間の整備促進と居住支援策の拡充

若者や子どもの人口増加及び定住を図るため、当面、若年子育て世帯定住支援を行っていきたい。

#### ◆市立中央病院内のトイレ案内表示等の見直し

- ①エントランスホールにトイレの案内表示板設置
- ②トイレ表示板を目につきやすい高さに移動

#### ◆県立三本木高等学校南側道路における生徒送迎時の混雑解消に向けた駐車帯の整備

ポケットパーク等に駐車帯を設けており、防犯上の問題からも駐車帯設置は考えていない。

#### ◆稻生川や線路に遮断された南北間の往来活発化のために、主要地方道三沢十和田線に進入する道路の増設を含めた早期整備促進

都市計画道路「下平・東小稻線」整備の検討を考えており、関係機関との協議を進めていく。

#### ◆公共施設等の耐震化の推進

現在、小中学校の耐震化に力を入れており、順次、他の公共施設への取り組みを考えている。

#### ◆奥入瀬渓流銚子大滝付近道路における渋滞緩和に向けた駐車場の整備促進

環境省の規制により現状変更行為は厳しく制限されているため、交通指導等を通じて渋滞緩和に向けた取り組みを進めていきたい。

#### ◆みどころ、食、イベント、駐車場情報等の発信機能の整備促進

市ホームページやパンフレットを通じて発信に努めており、11月25日に開館する十和田市観光物産センターを総合窓口として、観光情報を一元的に発信する計画。

#### ◆中心市街地に観光客を受け入れるための大型バス等対応可能な駐車場の整備促進

現在整備中の観光駐車場や中央駐車場にスペースを確保し、今後、利用促進の周知に努める。

#### <継続要望事項と回答>

#### ◆「上北横断道路」（三沢一天間林間）の早期全線供用に向けた整備促進

未着手の（仮）天間林道路について、今後も期成同盟会を通じて早期事業採択を要望していく。

#### ◆一般国道103号青樅山バイパスの早期整備促進

昨年度に引き続き環境等各種調査及びトンネル施設予備設計など実施。

#### ◆ボランティア及びコミュニティー意識の醸成

独自の学校支援ボランティアの推進体制づくり

の研究、家庭・地域・学校の連携強化に努めていきたい。

#### ◆中心市街地への公営住宅建設

現在は、老朽化した団地の建て替え整備を検討中。また、歩道・公園等の施設整備はバリアフリー化を推進。

#### ◆北里大学西側における既存道路の舗装整備促進

現道を利用して今年度中に舗装整備を行う。

#### ◆積雪時及び通学路等における歩行者の安全確保を考えた道路づくり

牛泊・儀兵平線の歩道は来年度完了予定。

#### ◆市内の橋梁について耐震強度の調査と補強改修の促進

国庫補助による維持管理と市独自の点検保守により長寿命化を図っていく。

#### ◆市街地の市道における交通量等利用状況に応じた高耐久舗装の整備促進

全線では相当年数を要するため、路線によって簡易舗装による整備も考えている。

#### ◆耐震調査費用及び耐震工事費用についての助成施策について

市独自の民間建物への耐震診断及び耐震改修費用の助成は引き続き検討していく。

#### ◆ユニバーサルデザインの啓蒙とユニバーサルデザインに配慮した案内看板・標識等を含む公共建築物の整備促進

公共施設等の整備は、ハートビル法や県の福祉のまちづくり条例等に基づいて行いたい。

#### ◆十和田市駅を含む十和田市現代美術館までの舗装整備の早期完成及び現代アートを考慮した案内板の設置

いずれの事業も平成25年度までに完了予定。

#### ◆新幹線八戸駅に直結する道路（八戸・十和田・奥入瀬ライン）の早期完工促進

今後も当該ラインの早期整備に向けて、関係機関に対し要望していく。

#### ◆中央公園内既存トイレの改装と増築

財政事情から建て替えは困難。公園案内図を設置し、代替トイレの所在地を周知していきたい。

#### ◆十和田市の将来に向けての抜本的用途指定地域の見直し

今後見直しを図る際は、商工会議所や関係団体、市民の意見・要望を聞きながら進めたい。

# 日本一への挑戦！

一地場産の米粉・ブルーベリーを使い  
日本一長い米粉ロールケーキ達成！

10月29日（土）、秋晴れの十和田市で、日本一への挑戦イベントが開催された。170人の巻き手とそれを見守る保護者やスタッフ等総勢約500人で、稻生町5・6丁目商店街は人の山。今回の主催は十和田市雇用創造推進協議会。協力・連携団体は、十和田市農業政策課十和田産品販売戦略室、まちづくり稻生株、十和田菓子組合等、そして多くのハロウィン仮装しての子どもたちと保護者が参加。商店街は久々の賑わいを見せる。

今回の「イベントコーディネーター養成研修」で講師を務めた長野県佐久市岩村田本町商店街振興組合代表理事・佐久商工会議所副会頭の阿部真一さんと、阿部さんとも親交の深い神奈川県茅ヶ崎商工会議所副会頭の亀井信幸さんに十和田市に対する熱い想いを語っていただいた。



米粉ロールケーキ作りをサポートする阿部さん

### 3. 人情・絆を大切に！

イベント開催中に見物に来ていた見知らぬ老婦人から声をかけられた。「長野の善光寺に行った帰りに佐久市を通った。わざわざ十和田に来てくれてありがとう。今お菓子あげるから」と言ってチョコレートを買ってきてくれた。仲間の3人の分まで。これが十和田のあったかいおもてなしの人情だよ。心温まる出来事だった。「袖振り合うも多生の縁」

### 亀井信幸さんの提言

#### 1. 情報発信力を高めよ！

新幹線・三沢空港・青森空港・高速道路等、アクセスは恵まれている。豊富な資源に磨きをかけ発信せよ。

#### 2. 十和田の財産は人である

豊かな自然・現代アート・安全でおいしい食材(農)・そこに住む人。最高の財産は人であるということを再認識せよ。それに投資せよ。そして、十和田の持つ宝物とリンクageせよ。



### 阿部真一さんの直言

#### 1. 連携強化を！

行政主導市民参加型のまちづくり・イベントづくりから、市民主導行政バックアップ型のまちづくり・イベントづくりへ。

#### 2. 自ら動く！自ら変われ！

「農家は、自分の田畠は自分で耕す。人様の手は借りない。そんな姿勢が必要」失敗を恐れて何もしないことが一番いけない。自ら動け！自ら変われ！そこから何かが生まれる。



亀井さん（左）、阿部さん（中）とともに

### 3. 定住人口は減らさない、交流人口は増やす。しかけよ！

人口減少社会の時代に生きる我々は、住んでいる人の安心と満足を、訪れる人へ感動体験をしかけよ。エコビレッジ構想への参画をしかけてみてはどうだろうか。

(文責 広報対策委員長 欠畠茂治)

# がんばろう、日本！ がんばろう、東北！ がんばろう、青森！ Vol.7

前号の宮古商工会議所に続き、今号では釜石商工会議所のご協力をいただき、同所が震災発生後から取り組んできた復旧・復興策、支援策等について寄稿していただいた。

## 復旧・復興に向けた釜石商工会議所の取り組み

はじめに、全国の商工会議所会員事業者の皆様からたくさんのご支援をいただき深く感謝申し上げます。

釜石市では、東日本大震災による死者884人、行方不明者198人（9月27日現在）、中心市街地の2割強が津波により浸水、住宅等の被害も4,779戸と甚大な被害を受けました。会員事業所においては、1,046事業所中674事業所が被災しました。当商工会議所も会館2階天井まで浸水し、現在は仮事務所にて業務を行っております。

釜石商工会議所では、震災からの早期復旧、将来の復興に向けて、以下の通り取り組んでおります。

### 1. さんりく基金助成金について

岩手県が実施するさんりく基金による助成事業の案内、受付、申請、交付について代行して実務を実施している。

- (1)被災事業者業務再開事業助成金（23件 15,126,810円）
- (2)被災地域産業再生事業助成金（45件 16,000,000円）
- (3)被災地元气回復事業助成金

### 2. 仮設店舗の支援について

釜石市、中小基盤整備機構が整備する仮設店舗について、以下の通り取組んでいます。

- (1)出店申込みの受付（商工会議所受付分を釜石市へまとめて提出）  
市内5箇所に129店舗が入居予定。うち2箇所21店舗がオープンしている。  
年内にはすべての仮設店舗が完成する予定となっている。
- (2)業務再開後の個別相談及び講演会等を行う予定



複数店舗が入居しオープンした仮設店舗

### 3. 業務再開に伴う個別支援について

会員事業者の事業再開に伴う個別支援及び施策の手続き等について支援を行っている。

- (1)中古PC、中古テーブル・イス等の提供
- (2)名刺のデザイン・印刷による提供
- (3)コールドボックスの試用モニターによる再開支援
- (4)各施策の案内や個別相談



神戸の商店街復興を学んだ復興支援講演会

### 4. 商店街等復興支援講演会

「震災からの商店街復興を神戸に学ぶ」をテーマに、阪神淡路大震災の店舗再建の取組を、神戸市長田区の有限会社協働研究所、取締役の東朋治氏に講演していただいた。

### 5. 「釜石お店なう」ホームページでの情報提供について

小売・サービス業の店舗の移転再開、修繕による再開、仮設店舗での再開など、お店の営業情報や商品情報を取材、撮影し、情報提供を行っている。

その他、日本政策金融公庫による相談会、会員の被災状況調査

### 釜石市データ

釜石市は、岩手県の南東部、陸中海岸国立公園のほぼ中央に位置する都市。近代製鉄発祥の地、また三陸漁場の中心港であり、「鉄と魚のまち」として発展してきた。

The screenshot shows the homepage of the 'Fukushi Ochaya Nau' website. It features a banner at the top with the site's name in large, colorful letters. Below the banner, there are several sections: '最新情報' (Latest Information), '店舗情報' (Store Information), '市民向け情報' (Information for Residents), and '地区別' (By Region). Each section contains links to specific pages. On the right side, there is a sidebar with a weather forecast for Fukushi and a map of the area.

「釜石お店なう」HPのトップページ

# 10月のTopics



トークサロンの様子

## 就職希望生徒との懇談会

### 企業と生徒が相互理解を深める

十和田地区雇用対策協議会では10月13日、ジョブカフェあおもりと共に就職希望生徒との懇談会を開催。来春から就職活動に臨む上十三地域の高校2年生約150人が参加した。

懇談会では、学卒求人状況の説明や同協議会会員事業所による企業プレゼンテーションの他、直接企業の担当者と質疑を交わすトークサロンが設けられ、職場環境や就業意識などについて相互の理解を深めていた。

## 第2回「ゆるりら、十和田検定」

### 検定を通して十和田の知識を深める

10月16日、北里大学にて第2回「ゆるりら、十和田検定」が実施され、63人が挑戦した。試験は100問4択式で、公式テキストブックの中から出題。満点を目指す方や、北陸や関東地方からの挑戦者もいた。

今回の検定は少々難易度が高かったようで、10月28日の合格発表の結果、合格者31名、合格率49.2%だった。



検定に臨む受験者



講師を務めた原氏

## 経営セミナー

### 「納得」「すぐ使える」ポイントを解説

当所では10月19日、「“繁盛店のほめる仕組み”実践セミナー」と題して経営セミナーを開催した。

セミナーでは、講師の㈱スパイナル・アップの原邦雄氏が、企業からラーメン店に転職し、現場で培った実体験に基づいた、業績アップにつながるスタッフのほめ方や叱り方のポイントを、事例紹介や実践を通して受講者に伝授していただいた。

太陽エネルギーで床暖房を実現。  
冬は暖かく！夏は涼しい！



快適すまいる研究所 上北建設株式会社

〒034-0037 青森県十和田市穂並町2番62号  
TEL 0176-23-3511 FAX 0176-23-3510  
<http://www.kamikita.co.jp/kaiteki-sumai/>

AD Aomori Denki Kogyo チャレンジ  
地域の電気を守っています。 電気で快適なエコ生活を♪  
青森電気工業

ホームページをごらんください!! 青森電気でエコ! 検索 ☎ (0176) 23-2546

## 十和田バラ焼きゼミナール応援ツアー



十和田商工会議所青年部  
会員拡大委員会

委員長 脊戸 潤子

9月17日、北海道・東北B-1グランプリ in 青森に出展している十和田バラ焼きゼミナールを応援すべく、十和田YEG参加者一行を乗せたバスは一路会場の青森市へ！！

今回は会員同士・新規入会予定の方との交流の場として、十和田市のPRのためYEGから多く出向している十和田バラ焼きゼミナールを応援して仲間同士の絆を深めようという目的で、例会をレクリ



B級ご当地グルメを食べ比べ

## 第30回日本商工会議所青年部 東北ブロック大会青森大会



十和田商工会議所青年部

副専務理事 三浦 譲

第30回日本商工会議所青年部東北ブロック大会青森大会が、「我(わ)で発案！輪(わ)で発信！和(わ)で発展！～集え！！『WA』の里(くに)へ～」をテーマに、青森市で9月3日に開催されました。

金沢会長をはじめ多くの青年部メンバーと共に参加してまいりましたが、震災の被災地である東北から「頑張ろう！東北」をサブテーマに、過去最高1,181名の登録人数で復興の誓いを立てる素晴らしい大会でした。

㈱アミューズ代表取締役会長 大里洋吉氏による記念講演会途中で、大里氏プロデュースの「虎姫一座」による「昭和歌謡レビュー」が始まり、戦後日本の娯楽を支えた「ブギの女王」笠置シヅ子などテーマにしたエネルギーッシュなエンターテイメントを披露され、戦後の焼け野原から復興・高度成長を成し遂げた日本は、東日本大震災からも必ず復興できるとのメッセージを舞台から伝えてくれました。



多くの来場者で賑わう会場

エーションという形で実施させていただきました。

会場では、各地から出展しているわがまち自慢のB級ご当地グルメを買い集め、みんなで箸を交え勝手な評価（笑）。楽しい時間を過ごしました。いちばん美味しいのは…手前味噌ではありますが、やっぱり十和田バラ焼きだよね！という結論になったのは言うまでもありません。

大会で仲間の活動を目にして、ひとつのお皿をつき、それぞれに思うものがあったと思います。思ったこと感じたことは今後の私たちの活動に少なからず良い影響をあたえてくれることでしょう。

最後になりましたが、悪天候にもかかわらず参加してくださったみなさまにこの場をかりてお礼申し上げます。ありがとうございました。



大懇親会での鏡開き



式典会場前にて

## 十和田商工会議所からのお知らせ

### 借金・多重債務とこころの無料相談会

弁護士・司法書士・保健師・精神保健福祉士等の相談員がチームとなって、借金の相談だけでなく、相談者の心のケアや生活再建に向けた様々な相談に応じます。

**日 時** 11月12日(土)・12月10日(土)  
13:00～15:00 (受付は14:30まで)

**会 場** 十和田市保健センター

**【お問い合わせ・お申込み先】**

十和田市保健センター TEL 51-6791、25-1181  
※事前予約が必要です。

### 中小企業定着支援セミナー&情報交換会

**日 時** 11月22日(火)  
13:00～17:00 (受付は12:30～)

**場 所** 八戸グランドホテル

**内 容**

第1部 定着支援セミナー

講師：株式会社オフィス55 代表取締役 高木茂氏

第2部 情報交換会

**対 象** 県内企業の経営者・人事担当者等

**受講料** 無料

**申込締切** 11月15日(火)

**【お問い合わせ・お申込み先】**

青森県若年者就職支援センター(ジョブカフェあおもり)  
TEL 017-731-1311 FAX 017-731-1312

商工会議所がお勧めする

#### 政府系融資制度「マル経」情報

### マル経の金利は 年1.85% (平成23年10月13日現在)

**融資対象**

- 十和田市内で1年以上継続して事業を行っていること
- 常時雇用する従業員の数が、製造業等では20人以下、商業・サービス業では5人以下（個人の家族従業員・法人の役員は除く）の企業
- 所得税・法人税・事業税・住民税・消費税等、納期限の到来している税額をすべて完納していること
- 從前（原則6ヶ月以前）から商工会議所の経営指導（相談指導）を受けていること

**融資限度**

最高1,500万円

**返済期間**

●運転資金 7年内  
●設備資金 10年内

**無担保  
無保証人**

※尚、普通貸付の融資利率は2.15% (平成23年10月13日現在)

**お問い合わせ先 当所中小企業相談所 TEL24-1111**

### 11月は労働保険適用促進強化月間

**労働保険の手続はおすみですか？**

労働者を一人でも雇っている事業主（農林水産業の一部を除く）は労働保険に加入する義務があります。

**労災保険**

…業務災害及び通勤災害により負傷等した場合、必要な保険給付を行います。

**雇用保険**

…労働者が失業した場合、生活安定及び再就職促進のため必要な失業給付を行います。

**【お問い合わせ先】**

ハローワーク十和田 TEL 23-5361

### FPフォーラム in 青森

**日 時** 11月27日(日) 10:00～16:00

**会 場** アピオあおもり

**内 容**

セミナー 10:00～12:50

専門家たちが相続について解説します。

講演会 14:00～16:00

「成年後見制度と相続」講師：弁護士 田中燈一氏  
個別相談会 10:00～16:00

**【お問い合わせ・お申込み先】**

日本FP協会青森支部

TEL 0120-874-251 FAX 022-292-6089

E-mail touhoku\_bb@jafp.or.jp

HP http://www.jafp.or.jp/shibu/aomori

### つぶやき

今月初め、姪っ子の結婚式があり、しばらくぶりに親戚一同懐かしい顔ぶれが揃い、大変にぎやかな披露宴であった。次の日、総勢17名が3台の車に便乗し、八甲田・弘前方面を目指して出発。雲ひとつない秋晴れにも恵まれ、八甲田ロープウェーで頂上まで昇ると、あたり一面の見事な紅葉のパノラマに一同ただただ感動であった。昼食を済ませ一路弘前へ。途中、道路両脇は見渡す限りのリンゴ畠。初めて見る光景に、子供たちが車内で大はしゃぎしているうちに弘前市りんご公園に到着。皆リンゴの木からのもぎ取りは初めての経験であり、それぞれの家族があちこちでにぎやかな記念撮影を。そして最後の目的地、五所川原の立佞武多の館へ。展示してある3台の山車の約22mの高さ、迫力に圧倒されているうちに閉館時間に。それぞれの家族が日常を忘れ、思い出のひとコマを子供たちと共有出来た楽しい一日であった。

話は変わるが、人間疲れが溜まると、「ココロのエネルギー」も減少するらしい。そのため、過ぎ去った「過去」にいつまでも捕らわれることや、これから先の「未来」に不安を持つような「ココロ」のエネルギーの無駄遣いは止め、「現在」に集中する「ココロの節電対策」が必要とされる時代だという。

AINシュタインの言葉「私は、先のことなど考えたことがない。すぐにきてしまうから」 (元)

## 青森県最低賃金改正のお知らせ

1. 青森県最低賃金が改正されます。金額等は次の通り。

**時間額 647円 (平成23年10月16日から)**

- 青森県最低賃金は、青森県内で働く全ての労働者と、労働者を一人でも使用している使用者に適用されます。
- 製造業と小売業の一部には、特定(産業別)最低賃金が定められています。
- 詳しくは、青森労働局ホームページからもご覧になれます。

<http://aomori-rooudoukyoku.jsite.mhlw.go.jp/>

### 【お問い合わせ先】

青森労働局労働基準部賃金室 TEL 017-734-4114 FAX 017-734-5821

### 厚生部会 安全・安心な十和田市の水を再確認！

## 十和田市芳川原浄水場視察と奥入瀬渓流・鳶沼散策

日 時 11月14日(月) 8:30会議所前出発

行き先 十和田市 芳川原浄水場～奥入瀬渓流 鳶沼方面

\*天候により変更することがあります。動きやすい服装でご参加下さい。

会 費 1,000円 昼食付き \*会費は当日承ります

締 切 11月10日(木) \*先着20名で締め切らせていただきます。

### 【お申込み・お問い合わせ先】

十和田商工会議所 総務課 荒木まで TEL 24-1111 FAX 24-1563



### (おいしそうなものにもトゲがある)

無数の鋭いトゲで覆われ完全装備のクリ。うっかり手を出したら怪我してしまいそう。でも秋になるとパックリ開き、大きくなった実が奪い去ってとばかりに姿を見せる。

あの子の心もこうやって自然と開いてくれたらなあ…  
(笑)。『女心と秋の空』とはうまいこと言ったもんだ。  
(tkr)

### 中小企業支援ネットワーク アドバイザーの巡回相談

経営革新、地域資源活用、農商工連携、新連携、事業再生、創業、事業承継、ものづくり、IT活用、知的資産経営、その他経営課題でお悩みの方に中小企業支援ネットワークアドバイザーと専門家が無料で相談に応じます。

相談日時：11/16(木)・17(木)  
12/7(木)、10:00～15:00

申込：当所相談所 TEL24-1111  
できるだけ事前予約願います

### 検定試験情報

#### そろばん検定

(準級・下級・暗算)

検定日：12/11

申込受付：～11/11

### 定期金融相談

当月の日本政策金融公庫の定期金融相談は、下記日程で行います。相談希望の方は、事前にお申込み下さい。

◎相談日時 11/10日(木)・24日(木)  
10:30～12:00

申込先／当所相談所  
TEL24-1111

### 法律相談

毎週火曜日 当所2階

13:00～16:00

相談料 30分 5,000円

青森県弁護士会

十和田法律相談センター

相談申込先（要事前予約）

TEL 017-777-7285

### 中小企業者のための

## 青森県火災共済協同組合 青森県中小企業共済協同組合

火災共済・自動車共済・事故費用共済・傷害共済等

〒030-0801 青森市新町二丁目8番26号 TEL 017-777-8111

代理店 **十和田商工会議所 火災共済担当**

十和田市西二番町4-11 TEL 24-1111

協力：のびのびマンガ教室(十和田)

# 今月のショーウィンドー

輸入雑貨の店  
ギフトギャラリー

Message  
—メッセージ—

ヨーロッパやアジアを中心とした輸入雑貨の店「ギフトギャラリー メッセージ」。季節ごとに変わるディスプレイや、色とりどりに並ぶ5,000種類以上の雑貨や小家具の歓迎に、女性の“ココロ”はくすぐられずにはいられないかも。

また、造花のフラワーアレンジメントも華やかで魅力的。部屋に飾ったり、贈り物としてもオススメ。

今日は創業祭を開催する予定。新商品が揃う中、ひょっとしたら掘り出しモノに出会えるかも！このチャンスをお見逃しなく！

<http://gallery-message.main.jp>



場所 東一番町3-50  
TEL 24-1520  
FAX 24-1523  
営業時間 10:00~19:00



## キラめけつ 未来の主役！

Vol.17

### どんなことを担当していますか？

サロンワーク全般を担当しながら、後輩の指導にあたっています。指導する側になってみて、誰かに教えること、伝えることの難しさを感じました。言葉だけじゃなく、心の会話が大切なんだと思います。

### この会社を選んだ理由

大会によく出場して実績もあったので、そういった環境で働いたら、モチベーションを高くもったまま、技術だけでなく、いろんな成長ができるんじゃないかなと思ったからです。

### お客さま第一

混雑時など、どうしてもお待ちいただかなければならぬ時があります。それでもお客様の大好きな時間を無駄にしないようなサロン



ヘアーメイクるぽgrasa

た も み か こ  
**田 茂 美 香 子 さん**  
(26歳)

ワークをいつも心がけています。

### 嬉しい瞬間

やっぱりお客様が喜んでくれたときや指名してもらえたときです。自信がつきますし、やる気もアップします！

### ベスト・オブ・休日の過ごし方

休みの日は『お昼寝まで寝る⇒温泉に行く⇒すっぴんになるので直帰！』のコースで決まり（笑）。でも趣味は持ちたいので、何か見つけて無趣味を卒業したいです。

### このお店を！そして…

この職業に憧れ、今このお店で働いていることは自分の運命だと思うので、ずっと続けていこうと思います。そして、このお店をお客様の信頼度“地域No.1”にします！あと、きちんと貯金して新しい車を買いたいです（笑）。